



La escritora Tatiana Lobo

El verbo con agallas

POR ZULLY SÁNCHEZ CARVAJAL

“Nunca pensé que sería escritora, solamente me gustaba mucho leer, pero se dio por circunstancias de la vida”

Al noroeste de San Ramón, en un pueblito llamado La Paz, donde la neblina cae a la altura de la cabeza y es común observar caballos y vacas que pastan en amplios potreros. Allá donde el asfalto se termina, en una cabaña de alto con el río a sus espaldas vive Tatiana Lobo, acompañada por Fiera un can de 30 cm de altura, por Morgana, Minerva y Cándida, sus tres gatas, y sin duda alguna por su destacado ingenio y pensamiento crítico que la han llevado a convertirse en una de las escritoras más galardonadas de nuestro país.

Esta chilena de 69 años y 41 de residir en Costa Rica, amante de los gatos, del yoga y de la vida campestre, investigadora incansable de la historia y de la genealogía tica es además una mujer valiente, de pulso firme y pluma llena de elocuencia para intervenir a través de sus artículos en los temas más polémicos del acontecer nacional.

Su vida

▶ ¿CÓMO Y POR QUÉ LLEGÓ A COSTA RICA?

Me casé con un tico en Alemania.

▶ ¿Y TUVO HIJOS?

Sí, tengo dos hijas y un nieto que ya va a entrar a la universidad.

▶ ¿QUÉ LA INSTÓ A COMENZAR A ESCRIBIR?

Simplemente empecé a escribir porque me quedé sin trabajo.

▶ ¿TIENE ALGUNA COSTUMBRE O LUGAR FAVORITO PARA ESCRIBIR?

Esta casa, definitivamente.

▶ ¿QUÁL ES EL MEJOR Y PEOR RECUERDO QUE TIENE DE SU PATRIA?

Pues el mejor recuerdo que tengo es el de mi infancia y el más triste es el de la muerte de mi padre, por causa del cáncer, cuando yo tenía siete años.

▶ SI HUBIESE UN ACONTECIMIENTO QUE PUDIERA DIVIDIR SU VIDA

EN ANTES DE Y DESPUÉS DE, ¿CUÁL SERÍA?

No, no lo hay, la vida es un continuo para todos, nunca para nadie su historia está separada; un hecho trae a otro y todo es una cadena.

▶ ¿POR QUÉ DECIDIÓ VENIRSE A VIVIR A SAN RAMÓN?

Yo siempre he tratado de vivir fuera de San José. Me gusta mucho el paisaje natural y las zonas rurales; antes tenía una casita en el Caribe, en Puerto Viejo y la vendí para venirme para acá porque ya el turismo, la droga, la criminalidad y la corrupción generalizada llegaron a un momento en el que yo no los soporté, así que vivo aquí desde hace 6 años.

▶ ¿PERO SÍ HA VIVIDO EN UN AMBIENTE URBANO?

¡Cómo no! Viví en Santiago de Chile, en Munich en Alemania e incluso en San José.

▶ ¿QUÉ HAY DE SU OFICIO DE CERAMISTA, AÚN LO PRACTICA?

No, ya no la practico porque la

cerámica es muy absorbente, no puedes dejarla abandonada para dedicarte a otra cosa, tienes que tenerla como única actividad.

▶ **HÁBLEME DE SU FAMILIA.**

Soy la hija mayor de una mujer que enviudó a los treinta años, con tres hijos, yo tenía siete años, mi hermana cuatro y mi hermano un mes, de manera que tuve de ejemplo a una mujer que luchó por la vida.

Su relación con la iglesia

▶ **DICEN POR AHÍ QUE LA CURIA METROPOLITANA LE DENEGÓ EL ACCESO A LOS ARCHIVOS PORQUE USTED DIVULGÓ EN SUS LIBROS INFORMACIÓN QUE ELLOS CONSIDERABAN CONFIDENCIAL DE LA IGLESIA. ¿QUÉ HAY DE CIERTO EN ELLO?**

En Costa Rica nadie dice no nunca, la palabra no, jamás se usa en el lenguaje corriente del costarricense, sin embargo percibí que mi presencia no era muy grata para los de la Curia Metropolitana.

▶ **¿A QUÉ SE DEBE TANTA CRÍTICA O POR QUÉ APELA TANTO A LA IGLESIA Y SU PODER INQUISITIVO EN SUS LIBROS *ASALTO AL PARAÍSO Y ENTRE DIOS Y EL DIABLO. MUJERES DE LA COLONIA*?**

Porque me da un asco terrible la posición de poder de los sacerdotes y los pastores, los abusos sexuales que han cometido, la impunidad, porque nada les sucede, van a la cárcel y luego nada más piden que les bajen la condena.

▶ **¿CREE EN DIOS Y EN LA IGLESIA?**

Soy atea, creo que todas las religiones son un vil negocio porque no conozco ninguna que no haya

renunciado al dinero. Y te lo dice alguien que no solamente fue bautizada, sacramentada, hizo la primera comunión y se casó por la iglesia, sino también que estudió en un colegio de monjas, pero la repugnancia que me produce el negocio de las almas supera cualquier tipo de educación que yo haya recibido.

▶ **¿ENTONCES QUÉ PIENSA USTED DEL CRISTIANISMO?**

Yo veo el cristianismo como una filosofía y como una ética y en tanto filosofía y ética hay muchas cosas que yo sigo y rescato.

▶ **¿Y CUÁLES SERÍAN?**

Aquello que se salvó del cristianismo primitivo luego de la remodelación hecha en el siglo IV, por el Concilio de Nicea, cuando se instituyó la Iglesia Católica para aliarla al poder político de Constantino. Es decir rescato la vida sencilla, la convivencia con publicanos y prostitutas, el respeto al ocio, el perdón a la adúltera, la resistencia al imperialismo, el “Ama a tu prójimo como a ti mismo” y “La verdad os hará libres”.

El nuevo premio

▶ **¿QUÉ REPRESENTA PARA USTED SER LA PRIMERA GALARDONADA CON EL RECIÉN CREADO *PREMIO DE LA ACADEMIA COSTARRICENSE DE LA LENGUA*?**

El hecho de que sea un premio nuevecito es como si fuera tan inocente, tan puro como un bebé recién nacido, o sea como no existía antes quiere decir que no ha tenido ningún tipo de contaminación, porque siempre por los galardones nacionales hay dispu-

tas. Eso me hace sentir bien pues me da la certeza de que es un premio dado sin más interés que el meramente literario.

▶ **¿POR QUÉ CONSIDERA USTED QUE FUE SU OBRA *EL CORAZÓN DEL SILENCIO LA QUE LA HIZO ACREEDORA DE ESTE PREMIO*?**

Según me explicaron este premio lo van a dar cada dos años, parece que un año para ensayo y otro para narrativa, comenzaron con el de narrativa y buscaron obras en los dos años anteriores y como no encontraron nada que les gustara, se fueron para tres años, cuatro hasta que llegaron a publicaciones de cinco años atrás, entre ellas *El corazón del silencio*, que fue el elegido por el jurado.

Relación entre obras

▶ **¿SUELE USTED UTILIZAR PERSONAJES, ESPACIOS Y TEMÁTICAS EN COMÚN EN ALGUNOS DE SUS LIBROS? ¿POSEE EL CUENTO “*QUERIDA PRIMA*” DE *TIEMPOS DE CLAVELES*, UN ESPACIO FÍSICO IGUAL AL DE LA NOVELA *EL CORAZÓN DEL SILENCIO*?**

Sí, es cierto, ambas poseen exactamente el mismo ambiente, Puerto Varas, y el personaje de la tía es también el mismo.

▶ **DICEN QUE LOS ESCRITORES, VOLUNTARIA O INVOLUNTARIAMENTE, PLASMAN EN SUS LIBROS SUS VIVENCIAS PERSONALES. ¿EN SU CASO OCURRE ESTO EN *EL CORAZÓN DEL SILENCIO*, SE PERSONIFICA USTED DE ALGUNA MANERA EN *YOLANDA* O SE IDENTIFICA CON *AQUELLA CASA*?**

Claro son vivencias de mi infancia y también el cuento “Querida prima”, solo que el

argumento no es real, el asunto del desaparecido es pura ficción. La casa es la de mis abuelos maternos, la descripción física de Aurelia es la de mi prima Elia pero la personalidad es muy diferente, inclusive ahí aparece simbólicamente la muerte de mi padre pero maté a mi madre en la novela para poder organizar la trama de la obra, aunque ella aún vive y tiene 92 años.

▶ **EN SUS OBRAS USTED HA ABARCA-DO MUCHOS ASPECTOS DE LA HISTORIA COSTARRICENSE, LA CONQUISTA, LA COLONIA, EL PERIODO REPUBLICANO Y AHORA CON ESTA NOVELA URBANA LA ÉPOCA CONTEMPORÁNEA. ¿ALGUNA VEZ PENSÓ EN MEZCLAR SU FICCIÓN CON LOS EPISODIOS DE LA CAMPAÑA NACIONAL, QUE ES PARA LOS TICOS LA GUERRA DE INDEPENDENCIA?**

No me interesa porque es una estafa.

▶ **¿QUÉ RAZÓN LA MOTIVA A ESCRIBIR SOBRE LAS CLASES MARGINADAS: SOBRE LOS NEGROS EN *CALIPSO*, LOS ABORÍGENES EN *ASALTO AL PARAÍSO* Y *TIEMPOS DE CLAVELES*, SOBRE LA MUJER Y AHORA A DEDICAR SU NUEVO LIBRO A UN INMIGRANTE NICARAGÜENSE?**

Me inspira una gran indignación de sentir que cómo es posible que se margine tanto en Costa Rica. Candelaria del Azar la dedico a Natividad Canda porque de alguna manera él representa lo que no deseamos que se repita. No queremos una policía nazi, pues dejar morir a una persona como en un circo romano o como en un campo de concentración alemán, a vista y paciencia de policías,

bomberos y curiosos, es demasiado vil como para echarle tierra encima como hacen los gatos. Y peor aún, que luego todos esos policías hayan sido declarados inocentes, que la Comisión de Derechos Humanos no haya podido probar que lo dejaron morir por xenofobia. Además escribo sobre los marginados porque, de qué democracia estamos hablando cuando se asesinan 3 mujeres por mes y La Carpio tiene 25 mil inmigrantes que viven en condiciones cada vez peores... Por eso soy anarquista, no creo en políticos ni de izquierda ni de derecha.

La mujer como tema predilecto

▶ **¿POR QUÉ LOS TEMAS DE LA SUBORDINACIÓN DE LA MUJER Y EL FEMINISMO ESTÁN PRESENTES EN LA MAYORÍA DE SUS OBRAS?**

Porque es un tema que me interesa enormemente aún cuando no estoy de acuerdo con muchas propuestas feministas.

▶ **¿CÓMO CUALES?**

Como la insistencia de ellas en considerarse víctimas, otra sería la de llevar mujeres al poder político; yo siempre les dije: “Nosotras debemos quedarnos en la acera del frente porque el patriarcado nos absorbe y envilece.” Ahora se da en la Asamblea Legislativa en una Mayi Antillón o Andrea Morales, una ve que detrás de ellas está el hombre manejando los hilos, pues el Estado es una institución patriarcal y no es metiéndonos adentro como vamos a lograr cambiarlo, es peleando desde afuera para modificarlo o derrumbarlo.

▶ **¿ES SU POEMA “AGRADEZCO SER MUJER” UN HOMENAJE AL GÉNERO FEMENINO?**

Es una forma de decirles a las mujeres ¡No se dejen, cabronas, valemus mucho! (Risas), ¡No se victimicen, somos fuertes, hemos hecho grandes cosas! El hecho mismo de estar vivas y tener que aguantar este montón de barbaridades ya significa que somos seres especiales.

Temas políticos

▶ **¿QUÉ OPINIÓN LE MERECE LA TRAMA TEJIDA ALREDEDOR DEL TLC Y SU RESULTADO FINAL?**

El TLC me parece la cosa más estúpida desde el propio sentido común y más ahora. ¿Quién firmaría algo con un socio que ya está quebrado? Tengo un dicho: “Dictaduras astutas pueblos autistas”; los ticos se dejaron. Había que usar la resistencia civil, la que aplicó Gandhi, si había que tirar piedras al Tribunal Supremo de Elecciones, a la Asamblea Legislativa (hablo en sentido simbólico) pues piedras a ambos, faltó coraje y mucho más de los dirigentes sindicales, lo que se hicieron fueron manifestaciones multitudinarias de doscientas mil personas con el irónico permiso del gobierno.

▶ **¿QUÉ ESTARÍA DISPUESTA A SACRIFICAR POR DENUNCIAR LAS INJUSTICIAS Y DEFENDER A LOS QUE NO TIENEN VOZ?**

Hubo un momento, sobretodo más joven, en que lo sacrificé todo; principalmente mi tranquilidad, al escribir artículos de denuncia y participar en actividades políticas, pero ya a mi edad me parece que la bandera la deben de tomar los jóvenes.

► **¿QUÉ PIENSA SOBRE EL ASUNTO DE LA MINERÍA EN LAS CRUCITAS?**

Simplemente el desastre ecológico en Costa Rica es algo que no tiene nombre, nos están convirtiendo este país en un absoluto y total páramo.

La codicia es el más estúpido de los pecados capitales, por que te impide ver que te estas poniendo la sogá al cuello, te obnubila de tal manera el afán de hacer dinero ya, que no te das cuenta que el día de mañana te vas a quedar sin agua, sin aire, sin comida, sin planeta, sin nada.

Es obvio que a las transnacionales les importa un rábano la supervivencia de un país chico, vienen a llevarse todo lo que puedan, se llevan el oro y dejan la muerte después.

► **EXISTE UN CORREO ELECTRÓNICO DONDE SE DIFUNDE EL PROYECTO DE LEY SOBRE UNA PENSIÓN PARA LOS ESCRITORES ARGENTINOS, Y VARIOS ESCRITORES COSTARRICENSES APOYAN ESTA INICIATIVA PARA NUESTRO PAÍS A PARTIR DE LA FIGURA DE TATIANA LOBO. CUÉNTEME UN POCO MÁS A CERCA DE ESTO.**

¡La culpa es mía y estoy muy abochornada! (Se sonrojó totalmente).

Me llegó el correo que pedía apoyo para los argentinos y yo dije: “Y nosotros qué”, al final el asunto pegó y hay un montón de gente inquieta en estos momentos con el tema, pero no es nada sencillo porque es difícil definir quien califica como escritor, si es por ejemplares vendidos, por número de títulos, por calidad literaria, por premios, por la situación económica y si se restringe a pocas personas dirán que para eso existe el Magón. ¿Y qué medida de presión utilizaríamos? Si

hacemos una huelga y decimos que no escribimos más, felices los estudiantes de secundaria (Risas).

En cuanto supe dije que mi situación no es tan mala, pero a pesar de que me apena inadvertidamente haber provocado esto, siento que el asunto es positivo porque obliga al escritor a pensar en si mismo y en sus propios derechos.

El libro que estrena

► **¿POR QUÉ UNA NOVELA URBANA?**

Curiosamente Manuel Delgado me hizo ver algo que nunca había pensado y es que he abordado temas como la época colonial, el siglo XIX, luego me fui para el Caribe y como que he estado dando vueltas para llegar finalmente a San José y a la época actual. ¿Quién sabe por qué? La verdad fue inconscientemente.

► **¿CUÁNTO TIEMPO DURÓ ESCRIBIÉNDOLA?**

Pues cuatro años, ése es más o menos mi promedio. Este libro se tardó un año en la editorial ¡Que tremendo es eso, que te publiquen un libro cuando a lo mejor ya has cambiado de opinión! (Risas)... Por eso yo nunca releo mis libros cuando se publican, me da miedo.

► **¿A QUÉ SE DEBE EL TÍTULO DE CANDELARIA DEL AZAR?**

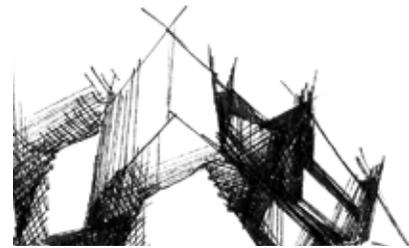
Porque el azar juega un papel importante dentro de esta novela, pero principalmente porque ése nombre me cautivó, Candelaria del Azar es en realidad el nombre de una mujer, una argentina que dio unas peleas tremendas por el medio ambiente en Costa Rica y que en su momento alquiló mi casa de Puerto Viejo.

► **¿HAY POR AHÍ EN ESTE MOMENTO ALGÚN TEMA O ANÉCDOTA QUE LA INSPIRA A ESCRIBIR OTRA NOVELA?**

¡No, Dios guarde! A veces me pregunto si Candelaria del Azar será la última novela que escriba, estoy cansada, el mundo me aburre y cada vez hay menos lectores; siento que estamos entrando en un caos y que se necesita mentalidades más jóvenes y frescas que la mía para abordar la situación inédita por la que pasa el mundo.

► **¿ES CANDELARIA DEL AZAR UNA DENUNCIAY UN IMPERATIVO LLAMADO AL CAMBIO PARA LA SOCIEDAD ACTUAL?**

En realidad lo que hago en Candelaria del Azar es probar que no existe eso que llamamos vida personal, lo que ocurre en nuestra existencia, va entrelazado con toda la comunidad a la cual pertenecemos, explico a través del azar y la casualidad que todo lo que ocurre repercute en alguien, además de mostrar que sí se puede retar al destino en acciones individuales y pequeñas; que todos los días tenemos una oportunidad de hacerlo y en eso reside la dignidad humana, es el rescate del sujeto, dueño de sus acciones y de su vida, no una simple víctima de una circunstancia.



ZULLY SÁNCHEZ CARVAJAL, es periodista costarricense